

a)

Fave bñs

pinguē

p̄uone m̄uſu p̄uquāt. 2 p̄uſat. **Q**uoloū p̄uēt
 b̄ m̄uſu p̄uē t̄uūli d̄iebat. incōpoſitōne t̄n̄n̄ḡ
 n̄ant p̄uē p̄alōm̄ ſit
 ut n̄ſello n̄ep̄ali compello compuli. **U**uūȳ ad
 5 **Q**uinnuatiōm̄. o. m. i. utram̄. ut uello uelli ſ̄ uulſi
 d̄n̄ p̄cello q̄ȳ p̄auli & excellō t̄ excellō & oculi t̄uē
 alii excellū. **Q**uonum ſ̄m̄pl̄ō. n̄. **Q**uālo eā p̄al
 li p̄uēt p̄t̄am̄. Cicāno deſup̄plicōȳ neuelliſȳ uaȳ.
 10 **I**p̄ fundum̄ abicōȳ aȳ. uūm̄ in bo colico. **E**cantūm̄ ſ̄l
 uaȳ 7 p̄tia c̄n̄d̄m̄ȳ am̄ān̄. uellit & ammonit̄. luc
 n̄ȳ. **C**aſt̄on̄ ſ̄icaȳ d̄eſſ̄ōt̄e uulſ̄inat̄ h̄n̄baȳ. l̄a
 m̄. u. p̄uſaȳ uſ̄ c̄n̄a n̄m̄bȳ uulſ̄it̄. **T**ōm̄ in cōd̄ ill̄
 c̄n̄ae p̄lōn̄m̄ p̄m̄uēo cōpōne uulſ̄it̄. **T**ōm̄ i. uūȳ
 uulſ̄it̄ȳ. manu celum̄ȳ app̄ox̄ h̄an̄id̄e. **L**ucn̄aȳ.
 15 **A**b excellō excell̄ȳ in ſ̄m̄tam̄ p̄uēt̄. **E**xcell̄ne p̄e
 neutama cōn̄p̄ia. **O**m̄ib̄. on̄n̄ad̄um̄ uolunt̄i excell̄
 l̄ne neb̄. **C**icāno. ſ̄. m̄. q̄ȳ. ad ſ̄lum̄ quia n̄e app̄ce
 7 elabona ut excell̄aȳ. 2 ab excellō excell̄ȳ. q̄
 p̄t̄am̄ deb̄ & excellū eē ut callō callū. **I**p̄p̄on̄ȳ
 20 n̄m̄. **F**ae d̄iuḡatōm̄ȳ. **T**ōm̄ t̄n̄ c̄icāno m̄uſ̄n̄m̄ȳ p̄
 cellum̄ p̄uēt̄ ſ̄ t̄n̄am̄ d̄iuḡatōn̄m̄. & m̄. i. p̄cōn̄ne

& ſ̄unt̄ in p̄t̄o ut uomo uomū. **T**āno t̄ānū.
Fūmo p̄n̄am̄. **T**ūno t̄ūnū. **E**xcipiunt̄ aȳ
 l̄no l̄m̄. 7 p̄n̄mo p̄n̄aȳ. **E**t in uī quīd̄m̄ t̄n̄
 m̄n̄ant̄ū. **P**op̄m̄ ſ̄iunt̄. uī. **I**ram̄ d̄uſ̄aȳ
Cōn̄p̄ia p̄n̄eutam̄ quomodo.
 m̄m̄ib̄ȳ quē **E**h̄m̄o. h̄. p̄t̄aȳ n̄aȳ
 c̄n̄aȳ. i. hab̄nt̄. ante. t̄m̄. ut uomū. uom̄
 t̄m̄ t̄ān̄ c̄n̄t̄ū p̄n̄am̄. **P**n̄am̄ t̄m̄ t̄ān̄
 t̄m̄ t̄m̄. **E**m̄ ſ̄ am̄p̄am̄ p̄act̄o p̄
 10 **I**ſ̄o aȳ t̄m̄p̄it̄. p̄. quia non pot̄. m̄. an
 t̄m̄. p̄n̄e. p̄. m̄uſ̄m̄ȳ eup̄hōm̄ae c̄n̄p̄a ȳ
 ſ̄m̄p̄t̄aȳ. p̄m̄t̄aȳ cōm̄p̄t̄aȳ. p̄n̄aȳ ſ̄. p̄m̄
 m̄. ſ̄. t̄m̄m̄n̄ant̄ū. p̄c̄ulā. i. m̄um̄ d̄uſ̄aȳ
 fact̄o p̄op̄m̄um̄ ut p̄p̄p̄n̄aȳ. **C**ūm̄
 15 **I**no. o. t̄. **S**ant̄eō l̄at̄ib̄. p̄. uī. d̄iuḡaȳ p̄a
 p̄t̄am̄. ut pono. p̄op̄m̄. **E**cab̄ & cōm̄p̄ōt̄a
 ſ̄up̄pono. ſ̄up̄p̄op̄m̄. cōm̄pono cōm̄p̄op̄m̄
 ant̄iuit̄n̄ & p̄op̄m̄. p̄t̄ub̄ȳ. **I**n̄uſ̄m̄m̄t̄
 p̄l̄at̄aȳ m̄m̄ ſ̄u l̄ap̄a nunc aȳ ut̄ p̄c̄ȳ
 20 uul̄ulum̄. p̄op̄m̄m̄ȳ. **A**p̄ul̄ ſ̄aȳ. m̄. i. h̄n̄
 m̄aȳ & c̄ibat̄um̄ quē. i. c̄und̄um̄. eē

5

10

15

20

5

10

15

20

m̄. i. m̄. i. c̄ello
& c̄ello

60

b)

x̄

et a pacion tñ facit parus. affuico affucan.
 ip̄. ad damnois de magrē. fanguico quicunq. lino
 di. unuatur. et ca in pasua significacione inuāt.
 iunsp̄. et ubi in ip̄. lucanur in. u. p̄. culic. &
 5 lūcē inuēdit auct̄. bubone sim̄. eno. statunq. s.
 in. u. m. capranq. et unuatur. eunq. diunato. un.
 m. n. s̄. on̄. a. diunato. d̄. y. e. h. d̄. h. s̄. dacunq. ab h̄. s̄. p̄. o.
 Ad dunt quōdam acapō capranq. et p̄. s̄. et deb̄. h̄. k̄.
 capranq. facie p̄. amū. n̄. amū. q̄. p̄. m̄. h̄. n̄. al̄. s̄.
 10 m. n. p̄. culic. tollit d̄. lūcē co. q̄. t̄. h̄. h̄. e. d̄. h̄. m̄. cap.
 tanq. et a m̄. magrō. ut ip̄. m̄. n̄. o. u. u. m. C̄. capranq.
 magrō. s̄. l̄. a. s̄. s̄. q̄. & m̄. u. m̄. e. u. m̄. s̄. s̄. n̄. p̄. a. t̄. e.
 capranq. p̄. m̄. u. d̄. e. p̄. a. n̄. t̄. T̄. a. u. b̄. o. q̄. s̄. i. t̄. a. u. b̄. u. a. n̄. s̄. f̄. a. u. t̄.
 15 m̄. n̄. s̄. u. u. u. s̄. h̄. d̄. s̄. p̄. s̄. u. a. t̄. a. n̄. t̄. t̄. a. i. b̄. a. t̄. a. p̄. o. l̄. o.
 Et talis milis neutron p̄. t̄. a. p̄. a. n̄. t̄. a. p̄. i. u. u. a. n̄.
 p̄. z̄. u. l̄. i. s̄. e. m̄. u. s̄. m̄. m̄. t̄. ut d̄. i. s̄. c̄. a. s̄. u. s̄. t̄. a. n̄. s̄. o. b̄. t̄. a. n̄. s̄. o. c̄.
 capranq. p̄. o. t̄. a. n̄. s̄. p̄. h̄. a. t̄. a. n̄. s̄. N̄. e. u. t̄. n̄. e. p̄. a. s̄. u. a. q̄. s̄. p̄. e.
 u. t̄. u. u. m̄. t̄. a. m̄. p̄. o. n̄. e. p̄. a. n̄. t̄. a. p̄. i. u. u. m̄. t̄. a. u. d̄. i. t̄. a. u. d̄. i. t̄. a. n̄.
 t̄. a. m̄. p̄. n̄. s̄. t̄. a. m̄. p̄. n̄. s̄. u. m̄. a. u. d̄. o. a. u. d̄. i. t̄. a. n̄. a. u. s̄. i. t̄. a. u. s̄. i. t̄. a. n̄. s̄. u. m̄. p̄. o.
 20 t̄. a. p̄. o. l̄. a. n̄. s̄. p̄. o. l̄. t̄. a. n̄. s̄. p̄. o. l̄. i. t̄. a. n̄. s̄. p̄. i. o. p̄. a. n̄. s̄. p̄. a. c̄. a. n̄. s̄. p̄. a. c̄. i. t̄. a. n̄.
 d̄. e. p̄. o. s̄. i. t̄. a. e. c̄. a. n̄. s̄. u. s̄. o. n̄. s̄. f̄. a. c̄. e. u. s̄. d̄. i. a. c̄. a. m̄. s̄. i. m̄. i. l̄. e.

V S

V

10

15

20

John 31

tam acen im quam paruum p̄. ḡ. m̄. p̄. o. n̄. t̄. a. n̄.
 hab̄. e. n̄. t̄. a. u. t̄. m̄. e. d̄. i. c̄. a. t̄. o. n̄. c̄. e. l̄. e. t̄. u. m̄. e. d̄. i. c̄. a. t̄. u. s̄.
 5 l̄. e. t̄. e. t̄. u. e. p̄. a. i. r̄. e. s̄. d̄. e. l̄. e. t̄. n̄. d̄. e. i. c̄. t̄. a. n̄. t̄. a. n̄. t̄. a. n̄. s̄. i. n̄.
 p̄. h̄. o. r̄. m̄. o. n̄. e. m̄. e. d̄. i. c̄. a. t̄. u. s̄. m̄. i. l̄. i. o. m̄. a. m̄. a. m̄. i. t̄. e. d̄.
 m̄. o. d̄. a. a. u. x̄. i. l̄. i. o. n̄. a. u. x̄. i. l̄. i. a. t̄. u. s̄. b̄. o. n̄. e. n̄. e. a. c̄. p̄. a. i. b̄. o. n̄.
 e. n̄. d̄. i. c̄. l. u. c̄. i. l̄. i. u. s̄. a. m̄. e. a. u. x̄. i. l̄. i. a. t̄. u. s̄. s̄. p̄. i. e. a. m̄.
 p̄. l̄. a. t̄. o. n̄. a. m̄. p̄. l̄. a. t̄. u. s̄. p̄. a. i. p̄. u. r̄. i. s̄. a. p̄. a. c̄. p̄. i. e. i. p̄. e. p̄. i. a.
 f̄. o. e. i. c̄. p̄. a. r̄. o. n̄. i. u. s̄. a. m̄. i. t̄. a. m̄. n̄. o. s̄. t̄. r̄. i. a. m̄. a. m̄. p̄. l̄. a. t̄. a. m̄.
 p̄. e. t̄. o. n̄. e. c̄. i. c̄. e. r̄. o. p̄. n̄. o. s̄. c̄. i. o. q̄. u. o. i. m̄. o. m̄. a. l̄. e. p̄. i. c̄. i. o. p̄. e.
 l̄. a. t̄. a. o. m̄. i. a. u. i. d̄. e. a. n̄. t̄. c̄. o. m̄. p̄. l̄. e. a. t̄. a. e. a. m̄. i. m̄. i. c̄. u. l̄. a.
 10 t̄. u. s̄. b̄. o. n̄. e. n̄. e. a. c̄. p̄. a. i. b̄. o. n̄. e. n̄. e. u. i. t̄. i. o. t̄. r̄. i. b̄. u. n̄. i. c̄. i. o.
 a. u. x̄. i. l̄. i. o. a. m̄. i. m̄. i. c̄. u. l̄. a. t̄. u. s̄. S̄. e. d̄. p̄. e. t̄. i. d̄. a. m̄. q̄. ū.
 b̄. i. t̄. q̄. q̄. p̄. l̄. u. r̄. i. m̄. i. t̄. q̄. n̄. e. h̄. u. r̄. i. d̄. e. p̄. o. n̄. a. t̄. i. a. p̄. e. u. e. t̄. q̄.
 p̄. i. e. u. t̄. c̄. o. m̄. o. m̄. b̄. i. u. s̄. i. t̄. d̄. e. q̄. u. i. b̄. i. c̄. ū. d̄. e. ū. b̄. o. t̄. r̄. a. c̄.
 t̄. a. b̄. a. m̄. u. s̄. d̄. o. e. u. i. m̄. u. s̄. a. ū. b̄. o. r̄. i. m̄. q̄. i. a. n̄. o. m̄. a. l̄. ū.
 15 u. e. t̄. q̄. p̄. r̄. a. t̄. u. s̄. t̄. i. m̄. p̄. o. n̄. i. t̄. p̄. r̄. a. e. b̄. u. i. t̄. p̄. a. r̄. t̄. a. c̄. i. p̄. ū.
 s̄. i. n̄. ū. n̄. c̄. o. m̄. p̄. o. n̄. i. t̄. p̄. o. t̄. a. n̄. n̄. a. m̄. p̄. a. t̄. m̄. a. ḡ. r̄. u. s̄. i. f̄. i. o.
 ū. b̄. o. u. i. d̄. e. t̄. n̄. a. p̄. e. i. p̄. o. t̄. a. n̄. t̄. ū. n̄. a. ū. u. l̄. i. i. t̄. e. p̄. i. t̄.
 a. m̄. i. t̄. a.

N am̄. i. t̄. u. s̄. p̄. a. r̄. t̄. a. c̄. i. p̄. i. t̄. a. r̄. c̄. i. a. t̄. e. u. e. q̄. p̄. i. n̄. q̄.
 20 l̄. u. r̄. u. s̄. u. t̄. c̄. u. r̄. a. t̄. u. s̄. p̄. l̄. u. r̄. a. l̄. i. t̄. u. t̄. c̄. u. r̄. a. t̄. u. s̄.

5

10

15

20

Extraits d'un Codex en parchemin, contenant les *Institutiones grammaticae* de Priscien. Grandeur : 39 × 29 cm. Notre premier Fac-similé (c'est-à-dire la moitié supérieure de la p. 182) contient un fragment du chapitre *De praeterito perfecto tertiae coniugationis*, lib. X, 34—38; le second Fac-similé (c'est-à-dire la partie supérieure de la p. 194) est un fragment du chapitre *De temporibus* et *De numero*, lib. XI, 27—30 (voir l'édition de M. Hertz, dans H. Keil, *Grammatici latini*, II, 526 et II, 565). Le Codex est l'oeuvre de plusieurs copistes. Il est fait mention de l'un d'eux p. 157 : *Hucusque Caluus Patricii depinxit*. A partir de cette page 157, on a le travail d'un second copiste, dont le nom n'est pas connu (à moins que l'un des deux noms Follega et Cobthach, qui se lisent p. 190 et p. 219, ne le désigne). Un troisième copiste est Finguine, dont le nom se voit sur notre premier Fac-similé. Un quatrième est Dongus : son nom se trouve p. 194, col. 2, où commence une nouvelle écriture (voir notre second Fac-similé), et de nouveau p. 207, où revient la même écriture (cette fois le nom, écrit de sa propre main, n'est pas *Donngus*, mais *Dongus*). Que ces copistes aient été Irlandais, c'est ce que prouvent non-seulement leur nom et leur écriture, mais aussi les gloses irlandaises, soit marginales, soit interlinéaires du Codex, ainsi que les noms de Saints, qu'ils invoquent pour leur travail : *sancta Brigita*, *sanctus Patricius*, *sanctus Diormitius* (voir *fave Brigita* sur notre premier Fac-similé). — Les gloses du Codex sont pour la plupart d'une seule et même main, dans quelques colonnes seulement elles accusent une autre main; de plus, une troisième main çà et là a ajouté d'autres gloses. L'encre des gloses est en général plus pâle que celle du texte. — Sur un feuillet du milieu du Codex, p. 89, on a écrit après coup une poésie sur l'évêque Gunthar de Cologne (850—863); elle est en minuscules carolingiennes du IX^e siècle, pourtant l'orthographe en est irlandaise (voir Traube, *Poetae latini aevi Carolini*, III, 238, dans les *Monumenta Germaniae historica*). Nigra et Traube supposent que le manuscrit a été écrit dans un couvent irlandais dans la première moitié du IX^e siècle; il aurait été apporté sur le continent par des moines irlandais et, seulement après, incorporé à la bibliothèque de Saint-Gall. Traube le compte parmi les quatre manuscrits irlandais, issus du milieu savant auquel appartenait Sedulius Scottus († après 858) : les autres sont le Codex 48 de Saint-Gall (un Evangélaire grec avec la traduction latine interlinéaire, voir notre pl. 57a), de plus le Codex Boernerianus des Epîtres de S. Paul (également en grec avec la traduction latine interlinéaire), aujourd'hui à Dresde, et le Codex 363 de la bibliothèque de la ville de Berne (un Horace et d'autres écrivains latins, voir notre pl. 65). — Voir C. Nigra, *Reliquie Celtiche*, Turin 1872; J. C. Zeuss-Ebel, *Grammatica Celtica*, Berlin 1871, p. XI; H. Zimmer, *Glossae Hibernicae*, 1881; G. J. Ascoli, *Archivio glottologico italiano*, VI, 1882, Appendice; L. Traube, *O Roma nobilis*, dans les Mémoires de l'Académie de Munich, 19, 1891, p. 347; G. Scherrer, *Verzeichnis* etc., p. 319.

En général le Codex est en écriture irlandaise pointue, Dongus pourtant se sert d'une écriture demi-ronde (voir notre Fac-similé b, colonne de droite). L'écriture de Finguine se distingue par des traits forts, un peu inclinés vers la gauche (voir le Fac-similé a, colonne de droite). Comparer les écritures des manuscrits irlandais et anglo-saxons, pl. 26. 30. 31. 32. 65. 71a.

Abréviations. Comparer les abréviations du manuscrit anglo-saxon, pl. 32, et du manuscrit de Bobbio, pl. 33 et 34. Il y a beaucoup d'abréviations par suspension et contraction. Des exemples d'abréviation par suscription se trouvent dans *vero* (a I 17), *pri* (a I 3. 13), *sicut* (b I 2. 12). Des signes particuliers, en très grande partie issus des notes tironiennes et des notes juridiques, sont employés pour *con* (a I 5. 10), *eius* (a I 4), *est* (a I 1. 7), *et* (a I 5. 10), *inter* (b I 16), *vel* (a I 6). En d'autres pages on rencontre aussi le signe pour *enim*. L'a ouvert suscrit (pour *ra*) a la forme d'un crochet double (b I 11). Pour *ur* on a le crochet haut et rond (a I 2; a II 18). *us* d'ordinaire est écrit tout entier, pourtant dans *futurus* (b II 17) on a un trait comme dans *bus* (b II 14). — Les divers copistes n'abrégent pas de la même façon : voir les abréviations pour *bus* et *que* (a I 2. 8; a II 6; b II 14. 20); de plus le signe pour *est* (a I 1; a II 10; b I 12; b II 15); et l'abréviation pour *per* (a I 12; a II 15). — A noter aussi les abréviations pour *cuius* (a I 17), *ergo* (b I 11), *huius* (a II 6), *quoque* (a I 6), *secundum* (a I 19. 20. 21), *sed* (a I 5).

Beaucoup de ligatures.

Accents (a I 17; a II 4. 6; b I 21; b II 6).

Pour la ponctuation Dongus se sert le plus souvent de deux points placés côte à côte; les autres copistes n'emploient d'ordinaire qu'un seul point.

Le glossateur a souvent mis au-dessus ou au-dessous des mots des signes de grammairie. Ces signes sont faits de deux points placés l'un à côté de l'autre, ou l'un au-dessus de l'autre, ou bien d'un trait et d'un point ou bien d'autres signes semblables. On a par exemple sous *assuetus* (b I 1) deux points; les deux points sur *quod* lui correspondent à la ligne suivante; on voit ainsi que *quod* se rapporte à *assuetus*. De même, ligne 3, un trait et un point montrent que *quod* se rapporte à *inratu*. (Sur ces signes voir pl. 52b.)

En plusieurs pages on rencontre de petites notes marginales dans l'écriture dite Ogham : voir les traits sur le nom *Donngus* en haut, à droite, sur notre second Fac-similé; d'après Zeuss on doit lire *coart* = corrige (l. c. p. XII). Comparer certains signes faits à l'aide de runes, pl. 53b, 10. 12.

1 a) *pro quo nunc* in usu frequenti est 'sustuli'. A 'tulo' vero, quod veteribus in usu fuit, 'tetuli' dicebatur. In compositione tamen non geminant principalem syllabam²⁾, ut 'refello refelli', 'compello compuli'. Alia quoque eiusdem terminationis o in i convertunt³⁾, ut 'vello velli' sed et 'vulsit' dicitur, 'percello' quoque 'perculi' et 'excello' vel 'excelle exculi' vel, ut alii, 'excellui', quorum simplex⁴⁾ in usu non est. 'Psallo' etiam 'psalli' facit praeteritum. Cicero de supplicis: Reveliistis atque in profundum abieciistis. Virgilius in Bocolico: Cum canerem silvas et praelia Cinthius aurem vellit et ammonuit. Lucanus: Castrorum sicca de cespite vulserat herbas. Idem in VI: Percusaque viscera nimbis vulsit. Idem in eodem: Illa genae florem primaevae corpore vulsit. Idem in VIII: Avulsitque manu telumque affixit harcnacae⁵⁾. Lucretius ab 'excello' excelsis infinitum protulit 'excellere' penultima correpta: Omnibus ornatum voluisti excellere rebus; Cicero vero in I epistularum ad filium: Quare effice et elabora, ut excelleas, quod est ab 'excello' excelles, cuius praeteritum debet 'excellui' esse, ut 'calleo' callui, secundum proportionem secundae coniugationis. Idem tamen Cicero in Verrenis praecellunt protulit secundum tertiam⁶⁾ coniugationem, et in I pro Corne(lio):

Fave Brigita

Finguine

exeunt in praeterito, ut 'vomo vomui', 'gemo gemui', 'fremo fremui', 'tremo tremui'. Excipiuntur 'emo emi' et 'premo pressi'⁷⁾. Et in 'ui' quidem terminantium⁸⁾ sopina⁹⁾ fiunt 'ui' in¹⁰⁾ 'itum' conversis correpta penultima, quomodo in omnibus¹¹⁾, quae ex huiusmodi praeteritis nascentia i habent ante 'tum', ut 'vomui vomitum', 'gemui' gemitum, 'fremui fremitum', 'tremui tremitum'. 'Emi' vero 'emptum' facit, quod ideo assumpsit p, quia non potest m ante 'tum' sine p inveniri euphoniae causa, ut 'sumptus', 'promptus'¹²⁾, 'comptus'. 'Pressi' vero secundum in 'si' terminantium regulam i in 'um' convertens facit sopinum, ut 'pressi pressum'. ciunt In 'no' o vel g antecedentibus per 'ui' divisa fa-¹³⁾ praeteritum, ut 'pono posui' et ab eo composita 'suppono supposui', 'compono composui'. Antiqui tamen et 'posui' protulisse inveniuntur. Plautus in vidularia: Nunc¹⁴⁾ apud¹⁵⁾ sequestrividulum posivimus. Apulcius in I Hermaiorae: Et cibatum, quem iocundum esse

id est nibi cello vel cello

Remarques sur a : 1) *etuli* sur un grattage. 2) Là où le parchemin est traversé par une entaille, il est cousu avec un crin de cheval. 3) Le signe pour *con* a été tracé après coup. 4) Au-dessus de *simplex* on a un renvoi, auquel correspond le même signe, en marge. 5) *in usu* a été tracé après coup. 6) Corrigé, à l'aide d'un point suscrit, de *harcenae* pour *arcanae*. 7) Le glossateur a écrit par dessus : *unde callidus*. 8) Les trois premières lettres se trouvent sur un grattage. 9) L'a a été ajouté après coup. 10) Le glossateur a suscrit *verborum*. 11) *so* sur un grattage. 12) Après i un trait a été rayé. 13) *o* est suscrit par le copiste. 14) Correction de *gemui*. 15) *p* est suscrit. 16) Le reste du mot a été écrit dans la ligne précédente. 17) *lavinia nunc* sur un grattage. 18) Correction de *apud*.

Christe benedicte

- b) et a 'patior' tamen¹⁾ facit 'pasus'²⁾, 'assuesco assuetus',
*Quod quibusdam nomen esse magis videtur*³⁾, sicut 'quiesco quietus'. 'Iuro'
 etiam 'iuratus', quod etiam in pasiva significatione invenitur,
 quippe etiam verbum⁴⁾ ipsum Lucanus in V protulit: Et
 laetae iurantur aves bubone sinistro. Statius etiam
 5 in VII: Captivis etiam iuraverat aevis. 'Coniurato' Virgilius
 in II *Georgicon*: Aut⁵⁾ coniurato descendens Dacus ab Histro⁶⁾.
 Virgilius
 II
 Georgicon
 Addunt quidam a 'careo' 'cassus', quod si *esse*⁷⁾, deberet
 'cassurus' facere futurum, non 'cariturus', quod Iuvenalis
 10 in II protulit: Tollere dulcem cogitat haeredem cari-
 turus turture magno, ut supra memoravimus. Ergo 'cassus'
 magis nomen est, sicut 'lassus', et maxime cum vanum significat, ut:
 Cassa fraude parat. 'Titubo' quoque 'titubatus' facit.
 Virgilius
 Virgilius in V: Vestigia pressa aut tenuit titubata solo.
 15 Et in aliis multis neutrorum praeteriti participia vetustissimi
 protulisse inveniuntur, ut 'discessus', 'interitus', 'obitus', 'oc-
 casus'⁸⁾, 'potus', 'senectus'. Neutropasiva quoque, quae sunt
 V, trium temporum participia habent: 'gaudeo gaudens
 gavisus gavisurus', 'audeo audens ausus ausurus', 'so-
 leo solens solitus soliturus', 'fio fiens factus futurus'
 20 a deferentiae⁹⁾ causa, ne, si facturus dicamus, simile

Donngvs

cocart

- tam activam¹⁰⁾ quam pasivam significationem
 habentia, ut 'meditor' 'μελετω', 'meditatus' 'με-
 λετετας'¹¹⁾ και 'μειμελετηθεις'¹²⁾. Terrentius in
 Phormione: Meditata¹³⁾ sunt mihi omnia mea incom-
 5 moda, 'auxilior auxiliatus'¹⁴⁾, 'βοηθησας' και 'βοη-
 θηθεις'¹⁵⁾. Lucilius: A me auxiliatus. Et sic et 'am-
 plector amplexus' και περιπλακεις και περιπλα-
 κηθεις'¹⁶⁾. Petronius: Animam nostram amplexam
 pectore. Cicero pro Roscio: Quo uno maleficio sce-
 10 lera omnia videantur complexa esse. 'Amminicula-
 tus' 'βοηθησας' και 'βοηθηθεις'¹⁷⁾. Varro: Tribunicio
 auxilio amminiculatus. Sed sciendum, quod ver-
 bis quoque plurimis, quae nunc in usu deponentia sunt, veteres
 sicut communibus usi sunt, de quibus, cum de verbo trac-
 15 tabamus, docuimus. A verbo 'sum', quod est anomalum,
 veteres¹⁸⁾ praesentis temporis proferebant participium
 'ens', unde conponitur 'potens'; nam 'futurus' magis¹⁹⁾ a 'fui'
 verbo videtur nasci, potest tamen etiam a 'fui' esse exis-
 timari.
 20 Numerus participii accidit uterque, singu-
 laris, ut 'currens', pluralis, ut 'currentes'.

Remarques sur b: 1) Sur un grattage. 2) Pour *passus*. 3) Devant *videtur* et devant *esse* on a des signes de transposition. 4) Le glossateur a écrit au-dessus: *pasivum*. 5) Au-dessus une glose irlandaise. 6) Glose: *figura*. 7) Glose: *participium*. 8) L's suscrit semble avoir été supprimé par un point. 9) r sur un grattage. 10) Après *activ* on a un grattage. 11) Au-dessus on a une glose irlandaise. 12) Pour 'μελετησας' και 'μελετηθεις'. 13) Glose: *participium*... 14) Glose: *participium*. 15) Pour βοηθηθεις. 16) Pour και περιπλακεις και περιπλακηθεις. 17) θ est suscrit. 18) Correction de *veteres*. 19) Glose: *quam a sum*.